



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Número de versión: 1

SECCION 1: Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa

1.1. Identificador del producto

Denominación nacional o internacional / : CHISEL

Nombre comercial

Otros nombres : -

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso

LIMPIADOR PARA CONDENSADORES CON ACCIÓN ANTICORROSIVA

Se sugiere consultar con el proveedor usos diferentes a los pertinentes y recomendados.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Nombre: IMPORTADORA Y COMERCIAL TRANSTER LTDA

Dirección: AV CONDELL 1094, PROVIDENCIA, SANTIAGO

Correo electrónico: ventas@trt.cl

Teléfono: (56) 9 9078 4028

1.4. Teléfono de emergencia (24 horas)

Número de teléfono de emergencia en Chile:

HDSChile (Emergencias químicas y toxicológicas): +56 2 3210 9603

SECCION 2: Identificación del peligro o los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

Corrosión o irritación cutánea, categoría 1A.

Sensibilización cutánea, categoría 1A.

2.2. Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia: PELIGRO

Indicaciones de peligro:

H314 – Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.

H317 – Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Consejos de prudencia:

P260: No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

P280: Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/cara/cuerpo.

P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].

P304+P340: EN CASO DE INHALACION: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes.

P501: Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con la legislación vigente.

2.3. Otros peligros:

No hay información disponible

SECCION 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Tipo de producto químico : Mezcla

3.2. Identidad química de el o los componentes

CAS / Nombre químico común	Concentración*/Clasificación**
112-34-5 / 2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	>=1 - <3% / H319
1310-58-3 / Hidróxido de potasio; potasa cáustica	>=0,5 - <1,5% / H302, H314
Confidencial / Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico	>=0,5 - <1,5% / H302, H315, H319
1310-73-2 / Hidróxido de sodio; sosa cáustica	>=0,25 - <0,5% / H314
100-97-0 / Metenamina; hexametilentetraamina	>=0,1 - <0,25% / H228, H317
67-63-0 / Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol	>=0,05 - <0,1% / H225, H319, H336
2634-33-5 / 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.	>=0,01 - <0,05% / H302, H315, H318, H317, H400

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

** Ver el significado de los códigos H en sección 16



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

SECCION 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Inhalación:

Lleve a la persona afectada al aire libre y mantenerlo abrigado y en reposo en una posición confortable para respirar.

Aflojar las ropas apretadas tales como collares, corbatas o cinturón.

En caso de trastornos, consultar al médico.

Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno.

Vía cutánea:

Retirar las ropas impregnadas y calzado, lavar cuidadosamente la piel con agua y jabón o utilizar un producto de limpieza conocido.

Utilizar el equipo de protección personal, ver sección 8.

Tener cuidado con el producto que puede quedar entre la piel y la ropa, el reloj, los zapatos, etc.

Lavar con agua y jabón conocido por al menos 15 minutos.

Consultar con un médico si fuese necesario.

Vía ocular:

En caso de contacto, lavar con abundante agua por al menos 15 minutos.

Retire las lentes de contacto y separe bien los párpados.

Asegure un lavado adecuado de los ojos separando los párpados con los dedos y girando los ojos con un movimiento circular.

Proteger el ojo no afectado.

Consultar con un médico.

Ingestión:

No inducir el vómito a no ser que sea dirigido por personal médico. Coloque la cabeza hacia abajo de modo que si vomita, no se trague el vómito.

Nunca le dé nada por la boca a una persona inconsciente.

Lavado de la cavidad bucal.

Consultar con un médico.

Mantener a la persona afectada bajo observación.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ver sección 2 o sección 11.

Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.

Puede provocar una reacción cutánea alérgica.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

Recomendaciones inmediatas frente a una emergencia

- TÓXICO; la inhalación, ingestión o contacto del material con la piel, puede causar lesiones severas o la muerte
- El contacto con sustancia fundida puede causar severas quemaduras en la piel y los ojos
- Evitar cualquier contacto con la piel
- Los efectos de contacto o inhalación se pueden presentar en forma retardada
- El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos
- Las fugas resultantes del control del incendio o de la dilución con agua, pueden ser corrosivas y/o tóxicas y causar contaminación ambiental
- Llamar a los servicios médicos de emergencia
- Asegúrese que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados, y tome las precauciones para protegerse a sí mismos
- Mueva a la víctima al aire no contaminado si se puede hacer de forma segura
- Aplicar respiración artificial si la víctima no respira
- No realice la reanimación boca a boca si la víctima ingirió o inhaló la sustancia; lávele la cara y la boca antes de administrar respiración artificial. Use una máscara de bolsillo equipada con una válvula unidireccional u otro dispositivo médico respiratorio adecuado.
- Suministrar oxígeno si respira con dificultad
- Quitar y aislar la ropa y el calzado contaminados
- En caso de contacto con la sustancia, enjuague inmediatamente la piel o los ojos con agua corriente por lo menos durante 20 minutos
- Para contacto menor con la piel, evite esparcir el material sobre la piel que no esté afectada
- Mantenga a la víctima calmada y abrigada
- Los efectos de exposición a la sustancia por (inhalación, ingestión o contacto con la piel) se pueden presentar en forma retardada

SECCION 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

- | | | |
|--------------|---|--|
| Apropiados | : | Espuma.
Dióxido de carbono
Polvo químico seco ABC-BC |
| Inapropiados | : | No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego. |

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No respirar los humos

La descomposición térmica o combustión de los productos pueden producir las siguientes sustancias:

Gases o vapores nocivos.

Óxidos de carbono.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Aislar la zona.

Póngase un equipo respirador autónomo y un equipo protector completo, como un traje de bombero (ejemplo: botas, overoles, guantes, protectores de ojos y de cara y aparatos respiratorios SCBA-ERA).

Mueva los contenedores rápidamente fuera de la zona de fuego.

No inhalar el material ni sus productos de combustión.

Permanezca contra el viento.

Enfríe los recipientes expuestos al calor con agua pulverizada y retirarlos de la zona del incendio si puede hacerse sin riesgos.

No deje que el agua utilizada para apagar el fuego se vierta en el alcantarillado ni cursos de agua.

- El material combustible: puede arder, pero no se enciende fácilmente
- Cuando se calientan, los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire: peligro de explosión en interiores, exteriores y alcantarillas
- Aquellas sustancias designadas con una (P) pueden polimerizar explosivamente cuando se calientan o están involucradas en un incendio
- El contacto con metales puede despedir hidrógeno gaseoso inflamable
- Los contenedores pueden explotar cuando se calientan
- La fuga resultante puede contaminar las vías navegables
- La sustancia puede ser transportada en forma fundida

Incendio Pequeño

- Polvos químicos secos, CO₂ o rocío de agua

Incendio Grande

- Usar polvo químico seco, CO₂, rocío de agua o espuma resistente al alcohol
- Si se puede hacer de manera segura, aleje los contenedores no dañados del área alrededor del fuego
- Hacer un dique para recolectar las fugas resultantes del control del incendio para su desecho posterior

Incendio que involucra Tanques o Vagones o Remolques y sus Cargas

- Combata el incendio desde una distancia máxima o utilice los dispositivos de chorro maestro o las boquillas de monitores
- No introducir agua en los contenedores
- Enfríe los contenedores con cantidades abundantes de agua hasta mucho después de que el fuego se haya extinguido
- Retírese inmediatamente si sale un sonido creciente de los mecanismos de seguridad de las ventilas, o si el tanque se empieza a decolorar
- SIEMPRE manténgase alejado de tanques envueltos en fuego

Recomendaciones de ropa protectora adicionales:

- Use el equipo de respiración autónoma (ERA) de presión positiva
- Use la ropa de protección química que está específicamente recomendada por el fabricante cuando NO EXISTA RIESGO DE INCENDIO
- La ropa de protección para incendios estructurales provee protección térmica pero solo protección química limitada



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

SECCION 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Utilice equipo de protección personal. Ver sección 8.
Acercarse cuidadosamente a las áreas sospechosas de haber fugas.
Evite el contacto con la piel y con los ojos.
No inhale los vapores/polvo o aerosol si estos se producen.
No camine sobre el producto.
Aislar la zona.
Asegurar suficiente ventilación.
Mantenga alejado al personal innecesario.
No fumar.
Consultar con un experto.
Mantenerse contra el viento/ a distancia de la fuente.
Apagar todas las fuentes de combustión. Se recomienda una ventilación suficiente y control de polvos (si se llegasen a formar).

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Mantenga el producto alejado de los suelos naturales, desagües y de las aguas superficiales y subterráneas.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Los derrames deberían ser contenidos, absorbidos y contenidos para disposición de acuerdo con la normativa local.

6.3. Métodos y materiales de contención y de limpieza

Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo.
Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas nacionales.
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Material apropiado para la recogida: material absorbente, orgánico, arena

6.4. Otras indicaciones relativas a vertidos/derrames:

Para la protección personal, ver Sección 8. Para la eliminación de residuos, ver Sección 13.

6.5. Consejos para el personal de emergencias

- ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, no usar bengalas, chispas o llamas) cercanas al área
- No tocar los contenedores dañados o el material derramado, a menos que esté usando la ropa protectora adecuada
- Detenga la fuga, en caso de poder hacerlo sin riesgo
- Prevenga la entrada hacia vías navegables, alcantarillas, sótanos o áreas confinadas
- Absorber con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible y transferirlo a contenedores
- NO INTRODUCIR AGUA EN LOS CONTENEDORES



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

- LLAME A LOS NUMEROS DE EMERGENCIA NACIONAL. Luego llame al número de teléfono de respuesta a emergencias en los documentos de embarque. Si los documentos de embarque no están disponibles o no hay respuesta, consulte el número de teléfono apropiado que figura en el interior de la contraportada

- Mantener alejado al personal no autorizado
- Manténgase con viento a favor, en zonas altas y/o corriente arriba
- Ventile los espacios cerrados antes de ingresar, pero solo si está adecuadamente capacitado y equipado

Acción inmediata de precaución

- Aísle en todas direcciones, el área del derrame o escape como mínimo 50 metros (150 pies) para líquidos, y 25 metros (75 pies) para sólidos

Derrame

- Para los materiales resaltados: vea la Tabla 1 - Distancias de Aislamiento Inicial y Acción Protectora
- Para los otros materiales, aumente la distancia de acción inmediata de precaución, como sea necesario en la dirección del viento

Incendio

- Si un tanque, carro de ferrocarril o autotank está involucrado en un incendio, Aísle 800 metros (1/2 milla) a la redonda; también, considere la evacuación inicial a la redonda a 800 metros (1/2 milla)

SECCION 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Usar ropa de protección como se describe en la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad.

Usos recomendados:

LIMPIADOR PARA CONDENSADORES CON ACCIÓN ANTICORROSIVA

El uso inapropiado de este producto, kit o sustancia podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente.

No respirar el polvo/humo/gas/niebla/vapores/aerosol.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Leer y seguir las recomendaciones del fabricante.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Maneje todos los paquetes y envases cuidadosamente para minimizar los derrames.

Mantenga el envase bien cerrado cuando no esté en uso.

Lávese las manos y cara después de su uso.

Quitarse la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas para comer.

Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.

Evite fuentes de calor e ignición.

7.2. Medidas generales de higiene en el trabajo

Evitar: Contacto con los ojos

Evitar: Contacto con la piel

Evitar: Inhalación e ingestión.

Lavar se concienzudamente tras la manipulación.

Quitar las prendas contaminadas.

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

No comer, beber ni fumar en las zonas de trabajo.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Quitarse prendas de vestir y equipos de protección contaminados antes de entrar en las zonas para comer.

7.3. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar el recipiente cerrado en un lugar fresco, bien ventilado.

Evite el contacto con materiales incompatibles.

No almacene en recipientes abiertos, sin etiquetar o mal etiquetados. Utilice únicamente recipientes que estén aprobados específicamente para la sustancia/producto.

Mantener alejado de los niños.

Almacene alejado de fuentes de inflamación, incluido el material eléctrico.

Asegure el material frente a condiciones meteorológicas, presión ambiental, temperatura, luz solar, humedad, vibraciones. Para ello se sugiere almacenar el material bajo techo, considerando las temperaturas de almacenamiento del material. Si el material es almacenado o apilado en forma vertical, se sugieren medidas mecánicas o de ingeniería para evitar su caída frente a vibraciones.

Almacene el producto entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F)

Guardar el recipiente cerrado en un lugar fresco, bien ventilado.

Considerar las limitaciones en las cantidades que pueden almacenarse, de acuerdo con la regulación local.

Sustancias y mezclas incompatibles:

Evitar la manipulación de sustancias o mezclas incompatibles, las cuales se especifican en la sección 10.

Los recipientes deben ser separados en el área de almacenamiento o transporte (compatibilidades de embalaje) según las distintas categorías de peligro, incompatibilidades y conforme a la reglamentación local.

Producto clasificado como sustancia peligrosa, seguir indicaciones de almacenamiento para sustancias peligrosas en normativa nacional. Precaución, revisar compatibilidad en Hojas de Datos de Seguridad de mercancías: Clases 1, 4.2, 6, 8 y 9. Incompatible con mercancías: Clases 2.3, 4.1, 4.3, 5.1 y 5.2. Compatible con mercancías: Clases 2.1, 2.2, 3 y 7.

SECCION 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Límite permisible ponderado (LPP):

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: NL-DS594

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: NL-DS594

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: NL-DS594

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: NL-DS594

Metenamina; hexametilentetraamina: NL-DS594

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: 350 ppm



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: NL-DS594

Límite permisible temporal (LPT):

2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: NL-DS594

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: NL-DS594

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: NL-DS594

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: NL-DS594

Metenamina; hexametilentetraamina: NL-DS594

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: 500 ppm

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: NL-DS594

Límite permisible absoluto (LPA):

2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: NL-DS594

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: 2 mg/m³

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: NL-DS594

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: 2 mg/m³

Metenamina; hexametilentetraamina: NL-DS594

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: NL-DS594

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: NL-DS594

Límite de tolerancia biológica:

2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: NL-DS594

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: NL-DS594

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: NL-DS594

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: NL-DS594

Metenamina; hexametilentetraamina: NL-DS594

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: NL-DS594

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: NL-DS594



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

8.2. Controles de la exposición técnico y medioambiental

Se recomienda una ventilación apropiada suficiente para controlar la exposición del trabajador a los contaminantes.

Se recomienda evitar el vertido tanto del producto como de su envase al medio ambiente.

Ver sección 5 de medidas de lucha contra incendios.

8.3. Elementos y medidas de protección personal

Protección respiratoria : Siga las instrucciones de la evaluación de riesgos. Si la evaluación de riesgos lo indica, deberá utilizarse una máscara o respirador aprobado que tenga acoplado un filtro apropiado si así se estima.
Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Protección de las manos : Si la evaluación de riesgo lo indica, utilizar guantes protectores resistentes a productos químicos. Contactar al proveedor de guantes protectores para verificar compatibilidad, tipo de material, su espesor y el tiempo de penetración normal o mínimo del material con el que están fabricados los guantes.
Si aparecen síntomas de desgaste, deben cambiarse los guantes.
Si la evaluación de riesgos no indica otro tipo de guante, se recomienda: guantes de nitrilo; Material: Acrilonitrilo - Butadieno, Polímero Sintético; Espesor mínimo: 0,38 mm; Tiempo de penetración normal o mínimo: >480 minutos.
Utilizar en condiciones normales.

Protección de los ojos y cara : Si la evaluación de riesgo lo indica y existe riesgo de proyección, utilizar gafas de seguridad con protectores laterales o protector facial para uso con productos químicos. Si no hay evaluación de riesgos, se recomienda utilizar anteojos de seguridad, antiparras de protección o pantalla facial.
Gafas de seguridad con protectores laterales

Protección de la piel : Utilizar ropa protectora de acuerdo con la evaluación de riesgos. Zapatos y ropa de seguridad resistentes a las sustancias químicas empleadas.
La ropa del personal debe lavarse con regularidad.
Traje de protección resistente a los productos químicos

Peligros térmicos : Se recomienda seguir las indicaciones de una evaluación de riesgos térmicos.
Si así se requiere utilizar elementos de protección personal resistentes a las temperaturas de trabajo.

SECCION 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico (Aspecto)	: Líquido
Color (Aspecto)	: Naranja
Olor	: Característico
pH	: 13,5.
Punto de fusión/punto de congelación	: No disponible



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: No disponible
Tasa de evaporación	: No disponible
Inflamabilidad (sólido/gas)	: No disponible
Límite inferior/superior de inflamabilidad o de explosividad	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad de vapor	: No disponible
Densidad relativa	: 1,03 g/cm ³ a 20 °C (68 °F) [ASTM D4052]
Solubilidad(es)	: Completamente soluble en agua
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: No disponible
Temperatura de ignición espontánea	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad	: No disponible
Propiedades explosivas	: No disponible
Propiedades comburentes	: No disponible

9.2. Información adicional

No disponible

SECCION 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Este material no es reactivo en condiciones ambientales normales de almacenamiento, transporte y uso recomendadas.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo las condiciones normales de almacenamiento, transporte y uso recomendadas.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo las condiciones de almacenamiento, transporte y uso recomendadas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Contacto con materiales incompatibles.

Temperaturas elevadas

Evitar el calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición.

10.5. Materiales incompatibles

Ver sección 7

Ácidos fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Vapores irritantes, tóxicos.

Óxidos de carbono.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

SECCION 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

LD50 Oral

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: 2410-5530 mg/kg, ratón.

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: 333 - 388 mg/kg, rata.

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: 1550 - 5000 mg/kg (rata)

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay información disponible

Metenamina; hexametilentetraamina: 20000 mg/kg, rata.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: 5840 mg/kg, rata.

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: 490 - 670 mg/kg, rata

LD50 Dermal

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: 2764 mg/kg, conejo.

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: 2000 mg/kg (rata)

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay información disponible

Metenamina; hexametilentetraamina: 2000 mg/kg, rata.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: 16,4 mL/kg, conejo.

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: 2000 mg/kg, rata.

Corrosión o irritación cutánea:

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: Efectos adversos observados (corrosivo)

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Efectos adversos observados (irritante).

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: Efectos adversos observados (corrosivo).

Metenamina; hexametilentetraamina: No hay efectos adversos observados (no irritante).



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: No hay efectos adversos observados (no irritante).

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Lesiones oculares graves/irritación ocular:

2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Efectos adversos observados (irritante).

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: Efectos adversos observados (irritante)

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Efectos adversos observados (irritante).

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: Efectos adversos observados (irritante).

Metenamina; hexametilentetraamina: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Efectos adversos observados (irritante).

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: Efectos adversos observados (daño irreversible).

Sensibilización respiratoria o cutánea:

Sensibilización cutánea, categoría 1A.

Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Mutagenicidad de células germinales:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción:

2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Efectos adversos observados vía oral, NOAEL 250 mg/kg, peso corporal/día, subcrónico, ratas.

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: No se observó ningún efecto adverso sobre la toxicidad del desarrollo vía oral, NOAEL 1 000 mg/kg de peso corporal/día (subcrónico, rata)

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay datos disponibles.

Metenamina; hexametilentetraamina: No se han observado efectos adversos en fertilidad vía oral, NOAEL 1.500 mg/kg, peso corporal/día, subcrónico, ratas.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: No hay datos disponibles.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: No se han observado efectos adversos en fertilidad vía oral, NOAEL 112 mg/kg, peso corporal/día, subagudo, ratas.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información sobre posibles vías de exposición

Contacto con la piel.

Se recomienda evaluar de acuerdo con el análisis de riesgo específico de la tarea a realizar.

11.3. Información adicional

No hay información disponible.

SECCION 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

LC50

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Toxicidad a corto plazo en peces: 1,3 g/L (4 días).

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 100 mg/L (48 h); Toxicidad a corto plazo en peces: 100 mg/L (4 días).

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay datos disponibles

Metenamina; hexametilentetraamina: Toxicidad a corto plazo en peces: 41 - 49 g/L. Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 36 g/L, 48 h; 92 - 92,5 g/L, 4 días.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Toxicidad en artrópodos terrestres: 35,67 mg/kg suelo (28 días); Toxicidad en macroorganismos terrestres excepto artrópodos: 63,43 mg/kg suelo (28 días); Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 10 g/L (24 h); Toxicidad a corto plazo en peces: 6,64 - 10 g/L (4 días).

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: Toxicidad a corto plazo en peces: 2,15 - 22 mg/L (4 días); Toxicidad en macroorganismos terrestres excepto artrópodos: 410,6 mg/kg de suelo seco (14 días).



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

EC50

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Toxicidad en algas acuáticas y cianobacteria: 100 mg/L (4 días), 1101 g/L (72 h); Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 100 mg/L (48 h).

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Toxicidad en algas acuáticas y cianobacterias: 100 mg/L (72 h).

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: 40,4 mg/L 48 h, toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos.

Metenamina; hexametilentetraamina: Toxicidad en algas acuáticas y cianobacterias: 3 g/L, 14 días. Toxicidad en microorganismos: 5 g/L, 30 min; 5 g/L, 60 min; 5 g/L, 90 min; 100 mg/L, 2 h.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Toxicidad en plantas terrestres: 105,26 - 163,03 mg/kg suelo (14 días); Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 10 g/L (24 h).

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: Toxicidad en los microorganismos del suelo: 811,5 mg/kg suelo seco (28 días); Toxicidad en plantas terrestres: 200 - 812 mg/kg suelo seco (14 días); Toxicidad en microorganismos: 12,8 - 24 mg/L (3 h); Toxicidad en algas acuáticas y cianobacterias: 70 - 150 ug/L (72 h); Toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos: 2,9 - 2,94 mg/L (48 h).

12.2. Persistencia y degradabilidad

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Fácilmente biodegradable en agua.

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles.

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Fácilmente biodegradable en agua dulce (100%)

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay datos disponibles.

Metenamina; hexametilentetraamina: Inherentemente biodegradable, cumpliendo criterios específicos (100%)

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Fácilmente biodegradable (100 %)

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: No se observa biodegradación en agua.

12.3. Potencial de bioacumulación

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: Log Kow:1 a 20°C

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Log Kow: -0,7 a 20 °C.

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay datos disponibles.

Metenamina; hexametilentetraamina: Log Kow: -2,18 - -2 a 20°C y pH 7 - 9

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Log Kow: 0,05 a 25°C y pH 7 FBC: 1,015 L/kg

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: Log Kow: 0,7 a 20°C FCB: 6,62

12.4. Movilidad en el suelo

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol: No hay datos disponibles.

Hidróxido de potasio; potasa cáustica: No hay datos disponibles.

Alcano C6-C8 (número par), ácido 1-sulfónico, sal sódico: Koc: 31,52 a 20 °C.

Hidróxido de sodio; sosa cáustica: No hay datos disponibles.

Metenamina; hexametilentetraamina: No hay datos disponibles.

Propan-2-ol; alcohol isopropílico; isopropanol: Koc: 3,478 a 20°C

1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2- bencisotiazolin-3-ona, Benzilisotiazolinona.: Koc: 9,33 a 20°C

SECCION 13: Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

Se recomienda revisar las consideraciones relativas a la eliminación contenidas en el Decreto Supremo 148 del Ministerio de Salud, que aprueba el reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos o el que lo reemplace, para la identificación, clasificación, generación, almacenamiento, transporte y eliminación de los residuos. Considerar la clasificación de residuos peligrosos en Decreto Supremo 594.

Métodos para el tratamiento de residuos

Consultar y gestionar toda disposición relacionada con la gestión de residuos al gestor o encargado de residuos sobre los métodos y envases más apropiados para el tratamiento de residuos (incineración, reciclaje, rellenos de seguridad, eliminación en minas subterráneas, vertido controlado, etc.).

El gestor debe contar con su respectiva autorización otorgada por la autoridad sanitaria.

Los envases no pueden ser incompatibles con la sustancia o mezcla, ver sección 10.

Considerar las propiedades fisicoquímicas que pueden influir en los eventuales procesos para el tratamiento de residuos, tales como: pH, solubilidad, inflamabilidad, reactividad, explosividad, compatibilidad, concentración, etc.

Se prohíbe el vertido de aguas residuales.

Se sugiere considerar todas las precauciones contenidas en esta hoja de seguridad para prevenir el contacto y exposición a los componentes que causen riesgo a la salud de las personas y medioambiente.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Se aconseja un análisis de riesgo para la eliminación de los residuos.

SECCION 14: Información relativa al transporte

14.1. Transporte Terrestre, UNECE

Número ONU	UN	3267
Nombre y descripción	:	LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, ORGÁNICO, N.E.P. (Hidróxido de potasio; Hidróxido de sodio)
Clase o división	:	8
Peligro secundario	:	-
Grupo de embalaje/env ONU	:	III
Disposiciones especiales	:	223 274
Cantidades limitadas y exceptuadas (7a)	:	5 L
Cantidades limitadas y exceptuadas (7b)	:	E1
Embalajes/envases y RIG	:	P001 IBC03 LP01
Int. de emb/env	:	-
Embalajes/envases y RIG	:	-
Disp. espec.	:	-
Cisternas portátiles y contenedores para graneles	:	T7
Int. de transp.	:	-
Cisternas portátiles y contenedores para graneles	:	TP1 TP28
Disp. espec.	:	-

14.2. Transporte Marítimo, IMDG

Número ONU	UN	3267
Sustancia, materia u objeto	:	LÍQUIDO CORROSIVO BÁSICO, ORGÁNICO, N.E.P. (Hidróxido de potasio; Hidróxido de sodio)
Clase	:	8
Grupo de embalaje/env ONU	:	III
Peligro para el medioambiente	:	-

14.3. Transporte Aéreo, OACI, DAR 18 (DGAC)

Número ONU	UN	3267
Denominación	:	LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, ORGÁNICO, N.E.P. (Hidróxido de potasio; Hidróxido de sodio)
Clase o división	:	8
Grupo de embalaje/env ONU	:	III

14.4. Transporte Aéreo, IATA

Número ONU/ID	:	3267
Nombre apropiado de envío/Descripción	:	Líquido corrosivo, básico, orgánico, n.e.p. (Hidróxido de potasio; Hidróxido de sodio)



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

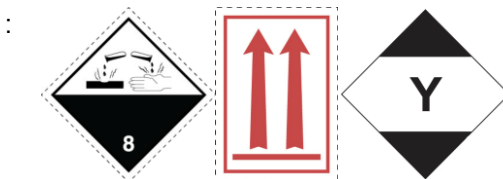
CHISEL

Clase o Div.	: 8
(Peligros sec.)	
Etiqueta de peligro	: Corrosivo
Grp. De emb.	: III
EQ	: E1
Aviones de pasajeros y de carga	: Y841
Cant. Ltda.	
Inst. de emb.	
Aviones de pasajeros y de carga	: 1 L
Cant. Ltda.	
Cant. Neta máx./bulto	
Aviones de pasajeros y de carga	: 852
Inst. de emb.	
Aviones de pasajeros y de carga	: 5 L
Cant. Neta máx./bulto	
Avión de carga solamente	: 856
Inst. de emb.	
Avión de carga solamente	: 60 L
Cant. Neta máx./bulto	
Disp. Espec.	: A3
(4.4)	: A803
Código	: 8L
CRE	
Nombre en inglés	: Corrosive liquid, basic, organic, n.o.s. (Potassium hydroxide; Sodium hydroxide)

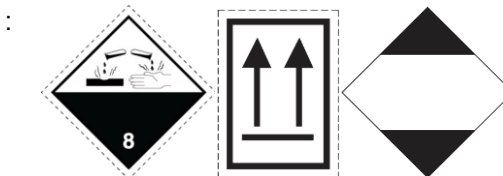
★ — Se requiere agregar el o los nombres técnicos o de grupo químico.

† — Información adicional puede encontrarse en el Apéndice A de IATA

14.5. Rótulo(s) IATA



14.6. Rótulo(s) Naciones Unidas



SECCION 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Regulaciones nacionales

DS 57: APRUEBA REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

Resolución 777 exenta: APRUEBA LISTADO OFICIAL DE CLASIFICACIÓN DE SUSTANCIAS, SEGÚN ARTÍCULO 6º DEL DS N° 57, DE 2019, DEL MINISTERIO DE SALUD.

DS148: APRUEBA REGLAMENTO SANITARIO SOBRE MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS.

DS 594: APRUEBA REGLAMENTO SOBRE CONDICIONES SANITARIAS Y AMBIENTALES BASICAS EN LOS LUGARES DE TRABAJO.

Decreto 144: Establece normas para evitar emanaciones o contaminantes atmosféricos de cualquier naturaleza.

Decreto número 116, de 2024.- Promulga Enmiendas al Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (Convenio SOLAS)

Resolución exenta número 4.782, de 2023.- Modifica resolución N° 133, de 2005, que establece regulaciones cuarentenarias para el ingreso de embalajes de madera

Decreto número 44, de 2023.- Aprueba nuevo reglamento sobre gestión preventiva de los riesgos laborales para un entorno de trabajo seguro y saludable.

DS 43: Aprueba el reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas.

Decreto 298: REGLAMENTA TRANSPORTE DE CARGAS PELIGROSAS POR CALLES Y CAMINOS.

NCh382:2021: Sustancias peligrosas – Clasificación.

NCh2190:2019: Transporte terrestre de mercancías peligrosas – Distintivos para identificación de peligros.

Decreto 140: Código IMDG.

DAR 18 - REGLAMENTO TRANSPORTE SIN RIESGOS DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR VÍA AÉREA

Decreto 171 - DECLARA NORMAS OFICIALES DE LA REPUBLICA DE CHILE

D.S N° 47/1992 Ordenanza General de Urbanismo y Construcción

NCh2979:2006 Sustancias peligrosas - Segregación y embalaje/envase en el transporte rodoviario.

NCh1411/4: señales para la identificación de riesgos materiales.

Decreto número 217, de 2023.- Modifica decreto N° 1.358, de 2007, del entonces Ministerio del Interior, que establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales dispuestas por la ley N° 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas.

DS1358: ESTABLECE NORMAS QUE REGULAN LAS MEDIDAS DE CONTROL DE PRECURSORES Y SUSTANCIAS QUIMICAS ESENCIALES DISPUESTAS POR LA LEY N° 20.000 QUE SANCIONA EL TRAFICO ILICITO DE ESTUPEFACIENTES Y SUSTANCIAS SICOTROPICAS.

Decreto 404: Reglamento de estupefacientes.

15.2. Regulaciones internacionales

Inventario TSCA de la EPA

OACI 9284-AN/905 Instrucciones Técnicas para el Transporte sin Riesgo de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea y su Suplemento

CÓDIGO MARÍTIMO INTERNACIONAL DE MERCANCÍAS PELIGROSAS (CÓDIGO IMDG)

Reglamentación sobre mercancías peligrosas (DGR) Edición 65 AM1

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA).

SECCION 16: Otras informaciones

16.1. Control de cambios

Primera versión.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : 04-06-2025

CHISEL

16.2. Abreviaturas y acrónimos

IMDG: Código marítimo internacional de mercancías peligrosas. IATA: Asociación internacional de transporte aéreo. OACI: Organización de aviación civil internacional. LD50: Dosis letal 50. LC50: Concentración letal 50. EC50: Concentración efectiva media máxima. DS (D.S.): Decreto supremo LPP: Límite permisible ponderado. LPT: Límite permisible temporal. LPA: Límite permisible absoluto. NCh: Norma Chilena. NA: No aplica
NL: No listado
GRE: Guía de respuesta en caso de emergencia
SCBA: Self-contained breathing apparatus
ERA: Equipo de Protección Respiratoria
NOAEL: No observed adverse effect level
ONU: Organización de las Naciones Unidas
DGAC: Dangerous Goods Advisory Council
TSCA: Toxic Substances Control Act
EPA: Environmental Protection Agency
CAS: Chemical Abstracts Service
ABC-BC: Polvos químicos que pueden usarse en incendios de CLASE A (Combustibles sólidos comunes tales como madera, papel, género, etc.), CLASE B (Líquidos combustibles o inflamables, grasas y materiales similares), CLASE C (Inflamación de equipos que se encuentran energizados eléctricamente).
UN: United Nations
IBC: Intermediate Bulk Container

16.3 Referencias bibliográficas y fuentes de datos

DS 57: APRUEBA REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS.
European Chemicals Agency (ECHA)
Biblioteca del congreso nacional de Chile
Instituto de normalización nacional

16.4. Indicaciones de peligro referenciadas

H225 – Líquido y vapores muy inflamables.
H228 – Sólido inflamable.
H228 – Sólido inflamable.
H302 – Nocivo en caso de ingestión.
H314 – Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.
H315 – Provoca irritación cutánea.
H317 – Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
H318 – Provoca lesiones oculares graves.
H319 – Provoca irritación ocular grave.
H336 – Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400 – Muy tóxico para los organismos acuáticos.



Ficha u Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de versión actualizada : **04-06-2025**

CHISEL

Homologación de ficha u hoja de datos de seguridad; elaborada por HDSChile SpA; solicitada, revisada y validada por IMPORTADORA Y COMERCIAL TRANSTER LTDA.

Todas las clasificaciones de peligro del producto (si es mezcla) han sido determinadas mediante métodos sumatorios teóricos, a excepción de clasificaciones basadas en datos experimentales en los casos especificados.

Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.